YAMAHA

VHF1400

HXC-SC030

© 2024 Yamaha Corporation
Published 06/2024
2024 年 6 月发行 AMKK-A0

Headphone XLR Cable
Câble XLR pour casque
Cable XLR para Audífonos
Cabo XLR para Fone de Ouvido
XLR кабель для наушников
耳机卡农线
XLR 耳機線

YAMAHA
合格证
检验员 ：_____
检验日期：_____

Warranty policy for U.S. , Canada and Australia customer

Please visit our website for details.
U.S.: https://usa.yamaha.com/
Canada: https://ca.yamaha.com/en/index.html
Australia: https://au.yamaha.com/index.html

Garantie Canadienne

Veuillez visiter notre site Web pour les details.
https://ca.yamaha.com/fr/index.html

雅马哈保修卡（客户请保留此存根）

YAMAHA

扫码申请维修

保修详情及维修站地址敬请查询网站：
https://www.yamaha.com.cn/
客服热线：400-051-7700
* 请将保修卡、发票 (纸质/电子) 妥善保管必要时向维修站出示

제품 보증

제품 보증에 관한 자세한 사항은 다음의 웹사이트를 방문해주십시오 .
대한민국 : https://kr.yamaha.com/index.html

Owner's Manual EN

Use this cable as a headphone cable when connecting your headphones to audio equipment, such as a headphone amp.

PRECAUTIONS

PLEASE READ CAREFULLY BEFORE USE. BE SURE TO FOLLOW THESE INSTRUCTIONS.

The precautions listed below are to prevent risk of harm to the user and others, as well as to prevent property damage, and to help the user use this product properly and safely. Be sure to follow these instructions.

After reading this manual, be sure to keep it in a safe place where it can be referenced at any time.

CAUTION

This content indicates “risk of injury.”

- If any of the following abnormalities occur, unplug the cable from the device and stop using it immediately.
  – A strange odor or smoke is emitted by the product
  – The product is unusually hot
  – The product is cracked or damaged
  Continuing to use the product in these situations may result in burns, injury, electric shock or malfunctions. Immediately request an inspection or repair from the dealer where you purchased the unit or from qualified Yamaha service personnel.
- Do not disassemble or modify this unit. Failure to observe this may cause electric shock, injuries or malfunctions.
- Do not get this product wet. If liquids such as tap water or seawater get into the product, this may cause electric shock or malfunctions.
- Never insert or remove a plug with wet hands. Do not handle this product with wet hands. Failure to observe this may cause electric shocks or malfunctions.
- Do not place any burning items or open flames near this product, since they may cause a fire.
- Make sure to turn the volume all the way down on the devices you connect to this product beforehand.
  Failure to do so may result in hearing loss, electrocution or equipment damage.

Notice

Indicates points that you must observe in order to prevent product failure, damage or malfunction and data loss.

- Check the L (left) and R (right) sides of this product and firmly insert the headphone connector plug all the way into the headphone output jack of the device that you will connect.
  If the plug is not fully inserted, you may hear no sound, or you may hear breaks in the sound.
- Be sure to grip this cable’s plug when inserting or unplugging.
  If you pull on the cable instead, the cable wires may break.
- The sound will be unnatural if you get the L (left) and R (right) polarities on the connector plug mixed up.
- Connect the headphone cable correctly to your headphones and audio device.
  Forcibly inserting the plug may cause a malfunction.
- When connecting this product to another device, refer to the Owner’s Manual for that device as well.
- Do not do the following:
  – Forcibly tugging on the product
  – Bending or twisting the product
  – Placing heavy objects on or pinching the product
  These actions may cause a malfunction.
- Make sure that base of the plug is held in place, so that no other force is applied that might cause the cable wires to break.
- Do not use or store this product in direct sunlight, in extremely hot places (such as next to a stove) or extremely cold places, or in places where it is exposed to significant amounts of dust or vibrations. These actions may cause a malfunction.

Maintenance

- If the plugs on the cable is used while dirty, this may make the sound quality worse or cause breaks in the sound. Use a dry and soft cloth to wipe the plugs from time to time, to keep them clean.
- When cleaning the cable, unplug it from any other connected devices.
- Use a dry and soft cloth when cleaning. Do not wipe the surfaces with benzine, thinner, detergent, chemically-treated cloths, disinfectant solutions containing alcohol or similar liquids. This may cause discoloration or deterioration.

Information

- If you are giving this product to someone else, make sure to include this document.
- When disposing of this product, follow the instructions for disposal given by your local municipality.
- The contents of this manual apply to the latest specifications as of the publishing date. To obtain the latest manual, access the Yamaha website then download the manual file.

Specifications

Plug shape
Device side ..... XLR 4-pole plug
Headphone side ..... 3.5 mm 2-pole plug
Conductive material ..... Silver-coated OFC
Length ..... approx. 3 m (118-1/8”)
Weight ..... approx. 160 g (5.6 oz)

Mode d’emploi FR

Ce câble pour casque permet de relier vos casques arceaux à un dispositif audio tel qu’un ampli pour casque.

PRÉCAUTIONS D’USAGE

LISEZ ATTENTIVEMENT AVANT DE PROCÉDER À TOUTE UTILISATION. VEILLEZ À SUIVRE CES INSTRUCTIONS.

Les précautions énumérées ci-dessous sont destinées à prévenir les risques pour l’utilisateur et les tiers, à éviter les dommages matériels et à aider l’utilisateur à se servir de ce produit correctement et en toute sécurité. Assurez-vous de suivre ces instructions.

Après avoir consulté ce manuel, conservez-le dans un endroit sûr de façon à pouvoir vous y reporter facilement.

ATTENTION

Ce contenu indique « un risque de blessures ».

- Si une des anomalies suivantes se produit, débranchez le câble du dispositif et cessez immédiatement de l’utiliser.
  – Le produit émet une odeur suspecte ou de la fumée
  – Le produit chauffe anormalement
  – Le produit est fissuré ou endommagé
  Continuer à utiliser le produit dans ces situations pourrait causer des brûlures, des blessures, un choc électrique ou des dysfonctionnements. Faites immédiatement inspecter ou réparer l’unité par le revendeur auprès duquel vous l’avez achetée ou par un technicien Yamaha qualifié.
- Ne démontez et ne modifiez pas ce produit. Le non-respect de cette précaution pourrait causer un choc électrique, des blessures ou des dysfonctionnements.
- Veillez à ne jamais mouiller ce produit. La pénétration d’un liquide tel que de l’eau du robinet ou de l’eau de mer à l’intérieur du produit pourrait causer un choc électrique ou des dysfonctionnements.
- Ne branchez et débranchez jamais une fiche avec les mains mouillées. Ne manipulez jamais ce produit avec des mains mouillées. Le non-respect de cette précaution pourrait causer des chocs électriques ou des dysfonctionnements.
- Ne placez pas d’objets brûlants ou de flammes nues à proximité de ce produit, au risque de provoquer un incendie.
- Avant la connexion, veillez à réduire le volume au minimum sur tous les dispositifs auxquels ce produit est connecté.
  Le non-respect de ces précautions peut provoquer une perte d’acuité auditive, un choc électrique ou un endommagement de l’équipement.

Avis

Indique des consignes à respecter impérativement pour éviter une défaillance, un endommagement ou un dysfonctionnement du produit et la perte de données.

- Confirmez les canaux L (gauche) et R (droit) de ce produit et insérez fermement la fiche du canal correspondant, puis branchez la fiche stéréo du câble pour casque à fond dans la prise du dispositif voulu. Si la fiche n’est pas enfoncée à fond, le son pourrait comporter des coupures, ou vous pourriez n’entendre aucun son.
- Veillez à maintenir fermement la fiche de ce câble lors de son insertion ou de son retrait. Si vous tirez sur le câble au lieu de la fiche, les fils à l’intérieur du câble risquent de se rompre.
- Le son sera dénaturé si vous inversez la connexion des canaux gauche (L) et droit (R).
- Branchez correctement le câble pour casque à vos casques arceaux et au dispositif audio. Une insertion forcée de la fiche pourrait causer des dysfonctionnements.
- Avant de brancher ce produit à un autre dispositif, consultez le mode d’emploi de l’appareil en question.
- À ne jamais faire :
  – Tirer avec force sur le produit
  – Plier ou tordre le produit
  – Poser des objets lourds sur le produit ou coincer ce dernier
  De tels agissements pourraient causer des dysfonctionnements.
- Vérifiez que la base de la fiche est fermement maintenue, de sorte à n’appliquer aucune force risquant de rompre les fils du câble.
- Ne rangez et n’utilisez pas ce produit dans un endroit exposé à la lumière directe du soleil ou susceptible de chauffer excessivement, comme à proximité d’un appareil de chauffage, ni dans des endroits exposés à des températures extrêmement basses, particulièrement poussiéreux ou soumis à de fortes vibrations. De tels agissements pourraient causer des dysfonctionnements.

Entretien

- Si les fiches du câble sont encrassées et que le câble est utilisé dans cet état, cela pourrait réduire la qualité du son ou causer des coupures de son. Veillez à la propreté des fiches en les essuyant de temps en temps avec un chiffon doux et sec.
- Avant de nettoyer le câble, débranchez-le de tout dispositif connecté.
- Nettoyez-le à l’aide d’un chiffon doux et sec. N’utilisez pas de la benzène, du diluant, du détergent, des chiffons de lavage chimique ni de solution désinfectante contenant de l’alcool ou des liquides similaires pour nettoyer la surface du produit. Cela risquerait de causer une décoloration ou une détérioration.

Informations

- Si vous donnez ou revendez ce produit à une personne tierce, veillez à inclure ce document.
- Lors de la mise au rebut de ce produit, suivez les consignes de mise au rebut de votre région.
- Le contenu de ce manuel s’applique aux dernières spécifications en date au moment de la publication. Pour vous procurer la version la plus récente de ce manuel, surfez sur le site Internet de Yamaha et téléchargez le manuel électronique.

Caractéristiques techniques

Forme de la fiche
Côté source ..... Fiche XLR à 4 conducteurs
Côté casque ..... Fiche de 3,5 mm à 2 conducteurs
Matériau conducteur ..... Cuivre OFC recouvert d’argent
Longueur ..... Env. 3 m
Poids ..... Env. 160 g

Benutzerhandbuch DE

Mit diesem Kopfhörerkabel kann der Kopfhörer mit Audiogeräten wie einen Kopfhörerverstärker verbunden werden.

VORSICHTSMAßNAHMEN

VOR GEBRAUCH SORGFÄLTIG LESEN. ANWEISUNGEN UNBEDINGT BEFOLGEN.

Die nachfolgend aufgeführten Vorsichtsmaßnahmen dienen dazu, dem Benutzer und anderen Gefahren und Sachschäden zu vermeiden, und den Benutzer bei der ordnungsgemäßen und sicheren Verwendung dieses Geräts zu unterstützen. Bitte befolgen Sie diese Anweisungen.

Bewahren Sie diese Anleitung nach dem Lesen an einem sicheren Ort auf, auf den Sie jederzeit zugreifen können.

VORSICHT

Dieser Inhalt weist auf „Verletzungsgefahr“ hin.

- Tritt eine der folgenden Auffälligkeiten auf, das Kabel von diesem Gerät lösen und den Einsatz umgehend einstellen.
  – Dieses Gerät erzeugt einen ungewöhnlichen Geruch oder Rauch
  – Dieses Gerät ist ungewöhnlich heiß
  – Dieses Gerät ist gerissen oder beschädigt
  Der weitere Einsatz dieses Geräts unter diesen Umständen kann Verbrennung, Verletzung, Stromschlag oder Störung verursachen. Lassen Sie das Gerät unverzüglich durch Ihren Händler oder qualifiziertes Yamaha-Kundendienstpersonal prüfen oder reparieren.
- Dieses Gerät nicht zerlegen oder umbauen. Anderenfalls könnten Stromschlag, Verletzung oder Störung erfolgen.
- Halten Sie Flüssigkeiten fern. Sollten Flüssigkeiten wie Leitungs- oder Meerwasser in dieses Gerät gelangen, könnten Stromschlag oder Störung erfolgen.
- Keine Stecker mit nassen Händen verbinden oder lösen. Berühren Sie dieses Gerät niemals mit feuchten Händen. Anderenfalls könnten Stromschlag oder Störung erfolgen.
- Halten Sie brennende Gegenstände und offene Flammen von diesem Gerät fern, um einen Brand zu vermeiden.
- Die Lautstärke der mit diesem Gerät zu verbindenden Geräte sollte zuvor komplett heruntergestellt werden.
  Anderenfalls könnten Stromschlag, Gehör- oder Geräteschäden verursacht werden.

Achtung

Verweist auf Informationen, die zu beachten sind, um Gerätepannen, -schäden oder -störungen sowie Datenverluste zu verhindern.

- Identifizieren Sie die linke (L) und rechte (R) Seite dieses Geräts und stecken Sie den entsprechenden Kopfhörerstecker fest und vollständig in die Kopfhörerausgangsbuchse des zu verbindenden Geräts.
  Bei unsachgemäß eingestecktem Stecker wird möglicherweise kein Ton ausgegeben oder der Ton kann unterbrochen werden.
- Der Stecker dieses Kabels muss beim Einstecken oder Abziehen festgehalten werden. Anderenfalls können die Kabeldrähte brechen.
- Bei vertauschter Polarität der Anschlussstecker L (links) und R (rechts) kann der Klang beeinträchtigt werden.
- Das Kopfhörerkabel sachgemäß mit dem Kopfhörer und dem Audiogerät verbinden. Ein gewaltsames Einstecken des Steckers kann eine Störung verursachen.
- Wird dieses Gerät mit einem anderen Gerät verbunden, ist ebenfalls die Bedienungsanleitung des anderen Geräts zu beachten.
- Folgendes ist untersagt:
  – Gewaltsames Ziehen an diesem Gerät
  – Biegen oder Verdrehen dieses Geräts
  – Abstellen schwerer Gegenstände auf dieses Gerät und Zerquetschen dieses Geräts
  Solche Handlungen könnten eine Störung verursachen.
- Achten Sie darauf, dass der Stecker fest sitzt, um einen Kabelbruch aufgrund einer äußeren Krafteinwirkung zu vermeiden.
- Vermeiden Sie den Einsatz und das Lagern dieses Geräts an Stellen mit direkter Sonneneinstrahlung, die extremer Hitze (z. B. neben einem Herd) bzw. extremer Kälte oder übermäßigem Staub und Vibrationen ausgesetzt sind. Solche Handlungen könnten eine Störung verursachen.

Pflege

- Verschmutzte Kabelstecker können die Klangqualität beeinträchtigen oder Tonunterbrechungen verursachen. Reinigen Sie die Stecker von Zeit zu Zeit mit einem trockenen und weichen Tuch.
- Lösen Sie das Kabel vor dem Reinigen von allen verbundenen Geräten.
- Verwenden Sie zur Reinigung ein trockenes und weiches Tuch. Wischen Sie die Oberflächen nicht mit Benzin, Verdünner, Reinigungsmittel, chemisch behandelten Tüchern, alkoholhaltigen Desinfektionslösungen oder ähnlichen Flüssigkeiten ab. Anderenfalls könnte Verfärbung oder Beschädigung erfolgen.

Zur Information

- Bei der Übergabe dieses Geräts an eine andere Person sollten vorliegende Unterlagen beigelegt werden.
- Dieses Gerät ist entsprechend der zuständigen Behörde sachgemäß zu entsorgen.
- Der Inhalt dieser Anleitung beruht auf den neuesten technischen Daten zum Zeitpunkt der Veröffentlichung. Die aktuelle Anleitung kann von der Yamaha-Website heruntergeladen werden.

Technische Daten

Steckerform
Geräteseitig ..... 4-poliger XLR-Stecker
Kopfhörerseitig 2-poliger 3,5-mm-Stecker
Leitungsbaustoff ..... Versilbertes sauerstofffreies Kupfer
Länge ..... ca. 3 m
Gewicht ..... ca. 160 g

Bruksanvisning SV

Använd kabeln som kabel för hörlurar när du ansluter dina hörlurar till ljudutrustningen, som exempelvis en hörlursförstärkare.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

LÄS NOGGRANT INNAN ANVÄNDNING. SE TILL ATT FÖLJA DESSA ANVISNINGAR.

Försiktighetsåtgärderna som anges nedan är till för att förhindra risken för skada på användare och andra, såväl som att förhindra skador på egendom och underlätta för användaren att använda denna produkt på ett korrekt och säkert sätt. Se till att följa dessa anvisningar.

Efter att ha läst igenom denna manual, ska du förvara den på en säker plats där den kan hänvisas till när som helst.

FÖRSIKTIGHET

Innehåller anger “risk för personskada.”

- Om någon av följande avvikelser inträffar, ska kabeln kopplas från enheten och omedelbart upphöra att använda den.
  – En konstig lukt eller rök avges från produkten
  – Produkten är ovanligt varm
  – Produkten är sprucken eller skadad
  Fortsätter du att använda produkten i dessa situationer kan det leda till brännskador, personskador, elektriska stötar eller funktionsstörningar. Se till att omedelbart begära inspektion eller reparation från återförsäljaren, på den plats du du köpte enheten eller från kvalificerad Yamaha-servicepersonal.
- Enheten ska inte demonteras eller modifieras. Underlåtenhet att efterleva detta kan orsaka elektrisk stöt eller funktionsstörningar.
- Produkten får inte bli blöt. Om vätskor som kranvatten eller havsvatten tar sig in i produkten kan detta ge elektriska stötar eller funktionsstörningar.
- Sätt aldrig in eller ta dra ut stickkontakten med blöta händer. Produkten ska inte hanteras med blöta händer. Underlåtenhet att efterleva detta kan orsaka elektriska stötar eller funktionsstörningar.
- Placera inga brinnande föremål eller öppna lågor nära produkten eftersom de kan orsaka brand.
- Se till att sänka ljudvolymen helt i förväg på de enheter som du är ansluten till för denna produkt.
  Underlåtenhet att göra det kan resultera vid hörselnedsättning, elstöt eller skada på utrustningen.

Meddelande

Anger punkter som du måste efterleva för att förhindra produktfel, skador eller funktionsstörning och förlust av data.

- Kontrollera V (vänster) och H (höger) sidorna av denna produkt och sätt in kontakterna till hörlurarna hela vägen in i hörlursutgången på enheten som du ska ansluta.
  Är kontakten inte helt isatt, kan det hända att du inte hör något ljud, eller så kan du höra avbrott i ljudet.
- Se till att ta tag i kabelns kontakt när du sätter i eller kopplar ur. Om du istället drar i kabeln kan kabeltrådarna gå sönder.
- Ljudet blir onaturligt om du blandar ihop V (vänster) och H (höger) polariteterna på kontakten.
- Anslut hörlurskabeln korrekt till dina hörlurar och ljudenheten. Att forcera med kraft i kontakten kan orsaka funktionsstörning.
- När du ansluter denna produkt till en annan enhet, se bruksanvisningen för den enheten också.
- Gör inte följande:
  – Dra forcerande i produkten
  – Böjning eller vridning av produkten
  – Placera tunga föremål på eller klämma produkten
  Sådana åtgärder kan orsaka funktionsstörning.
- Se till att kontaktens bas hålls på plats, så att ingen annan kraft appliceras som kan orsaka att kabeln går sönder.
- Denna produkt ska inte användas eller förvaras i direkt solljus, på extremt varma platser (som bredvid en spis) eller extremt kalla platser, eller på platser där den utsätts för betydande mängder damm eller vibrationer. Sådana åtgärder kan orsaka funktionsstörning.

Underhåll

- Om kabelns kontakter används när de är smutsiga, kan detta göra att ljudkvaliteten blir sämre eller orsakar avbrott i ljudet. Använd en torr och mjuk trasa för att torka av kontakterna då och då, för att hålla dem rena.
- När kabeln rengörs, ska den kopplas bort från alla andra anslutna enheter.
- Använd en torr och mjuk trasa vid rengöring. Torka inte av ytorna med bensin, förtunningsmedel, rengöringsmedel, kemiskt behandlade trasor, desinfektionsmedel som innehåller alkohol eller liknande vätskor. Detta kan orsaka missfärgning eller försämring.

Information

- Om du ämnar ge denna produkt till någon annan, se då till att inkludera detta dokument.
- Följ instruktionerna för kassering som ges av din lokala kommun när du kasserar denna produkt.
- Innehållet i denna bruksanvisning gäller de senaste specifikationerna vid utgivningsdatumet. För att få den senaste bruksanvisningen, gå till Yamahas webbplats och hämta hem filen med bruksanvisningen.

Specifikationer

Form på kontakten
Enhetens sida ..... XLR 4-polig kontakt
Hörlurens sida ..... 3,5 mm 2-polig kontakt
Ledande material ..... Silverbelagd OFC
Längd ..... cirka . 3 m
Vikt ..... cirka . 160 g

Manuale di istruzioni IT

Usare il cavo come cavo per cuffie per collegare le cuffie ad apparecchiature audio, p.es. a un amplificatore per cuffie.

PRECAUZIONI

LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DELL’USO. ASSICURARSI DI SEGUIRE LE ISTRUZIONI.

Le precauzioni elencate di seguito hanno lo scopo di prevenire il rischio di danni all’utente e a terzi, nonché di prevenire danni alle cose e aiutare l’utente a utilizzare il prodotto in modo opportuno e sicuro. Assicurarsi di seguire le istruzioni.

Dopo la lettura, conservare questo manuale in un luogo sicuro per future consultazioni.

ATTENZIONE

Questo contenuto indica “rischio di lesioni”.

- Se si verifica una qualsiasi delle seguenti anomalie, scollegare il cavo dal dispositivo e smettere immediatamente di utilizzare il prodotto.
  – Il prodotto sprigiona del fumo o un odore insolito
  – Il prodotto è insolitamente caldo
  – Il prodotto è crepato o danneggiato
  Continuare a utilizzare il prodotto in queste condizioni può provocare ustioni, lesioni, scosse elettriche o malfunzionamenti. Richiedere immediatamente un’ispezione o riparazione al rivenditore presso cui è stata acquistata l’unità oppure a personale di assistenza Yamaha qualificato.
- Non smontare o modificare l’unità. La mancata osservanza delle suddette precauzioni può causare scosse elettriche, lesioni o malfunzionamenti.
- Non far bagnare il prodotto. L’ingresso di liquidi come acqua di rubinetto o acqua di mare nel prodotto può causare scosse elettriche o malfunzionamenti.
- Non collegare o scollegare un connettore con le mani bagnate. Non maneggiare il prodotto con mani umide. La mancata osservanza delle suddette precauzioni può causare scosse elettriche o malfunzionamenti.
- Non posizionare oggetti accesi o fiamme vive in prossimità del prodotto per evitare il rischio di incendio.
- Assicurarsi innanzitutto di abbassare del tutto il volume sui dispositivi collegati.
  In caso contrario, si potrebbe perdere l’udito, causare scosse elettriche o danneggiare il dispositivo.

Avviso

Indica punti da osservare per evitare guasti al prodotto, danni, malfunzionamenti e perdita di dati.

- Verificare i lati L (sinistro) e R (destro) del prodotto e inserire saldamente il connettore delle cuffie fino in fondo nel jack di uscita delle cuffie del dispositivo da collegare.
  Se il connettore non è inserito completamente, l’audio potrebbe essere inudibile o interrotto.
- Per collegare o scollegare il cavo, assicurarsi di afferrare il connettore. Tirando invece il cavo, i fili potrebbero rompersi.
- Invertendo le polarità del connettore L (sinistra) e R (destra), il suono risulterà innaturale.
- Collegare il cavo delle cuffie correttamente alle cuffie e al dispositivo audio.
  L’inserimento forzato del connettore può causare malfunzionamenti.
- Per collegare il prodotto a un altro dispositivo, consultare anche il manuale di istruzioni del dispositivo.
- Non eseguire le seguenti azioni:
  – Tirare con forza il prodotto
  – Piegare o torcere il prodotto
  – Posizionare oggetti pesanti sul prodotto o pizzicarlo.
  Queste azioni possono causare malfunzionamenti.
- Assicurarsi che la base del connettore sia in posizione, in modo non venga applicata altra forza da causare la rottura dei fili all’interno del cavo.
- Non usare o conservare il prodotto alla luce solare diretta, in luoghi estremamente caldi (p.es. vicino a una stufa) o luoghi estremamente freddi, o in luoghi esposti a notevoli quantità di polvere o vibrazioni. Queste azioni possono causare malfunzionamenti.

Manutenzione

- Se il connettore del cavo è sporco, potrebbe ridurre la qualità sonora o causare interruzioni all’audio. Pulire ogni tanto i connettori con un panno soffice, per mantenerli puliti.
- Scollegare il cavo prima da eventuali altri dispositivi collegati prima di pulirlo.
- Per la pulizia, utilizzare un panno soffice e asciutto. Non strofinare le superfici con benzina, diluenti, detergenti, panni imbevuti di sostanze chimiche, soluzioni disinfettanti a base di alcol o liquidi simili. Ciò potrebbe causare scolorimenti o deterioramenti.

Informazioni

- In caso di cessione del prodotto, assicurarsi di includere il presente documento.
- Per smaltire il prodotto, seguire le relative istruzioni fornite dal comune.
- I contenuti del presente manuale sono conformi alle specifiche più aggiornate a partire dalla data di pubblicazione. Per ottenere la versione più recente del manuale, visitare il sito web Yamaha e scaricare il file del manuale.

Specifiche

Forma del connettore
Lato del dispositivo ..... Connettore XLR a 4 poli
Lato delle cuffie ..... Connettore da 3,5 mm a 2 poli
Materiale conduttivo ..... OFC placcato in argento
Lunghezza ..... circa 3 m
Peso ..... circa 160 g

Manual de instrucciones ES

Utilice este cable como cable de auriculares cuando conecte sus auriculares a un equipo de audio, como por ejemplo a un amplificador de auriculares.

PRECAUCIONES

LEA ESTAS PRECAUCIONES ATENTAMENTE ANTES DE UTILIZAR ESTE PRODUCTO. SIGA SIEMPRE ESTAS INSTRUCCIONES.

Las precauciones que se indican a continuación son para evitar el riesgo de daños para el usuario y otras personas, así como para evitar daños a otros bienes y para ayudar al usuario a usar este producto de manera adecuada y segura. Siga siempre estas instrucciones.

Después de leer este manual, guárdelo en un lugar seguro donde pueda volver a consultarlo en cualquier momento.

ATENCIÓN

Este contenido indica “riesgo de lesiones”.

- Si ocurre cualquiera de las siguientes anomalías, desconecte el cable del dispositivo y deje de usarlo inmediatamente:
  – El producto emite un olor extraño o humo
  – El producto está inusualmente caliente
  – El producto está agrietado o dañado
  Continuar utilizando el producto en estas situaciones puede provocar quemaduras, lesiones, descargas eléctricas o averías. Si se da el caso, solicite inmediatamente una inspección o reparación al distribuidor donde adquirió la unidad o a un servicio técnico Yamaha autorizado.
- No desmonte ni modifique nunca esta unidad. Ignorar esta indicación puede causar descargas eléctricas, lesiones o averías.
- No moje este producto. Si entran líquidos como agua del grifo o agua de mar en el producto, pueden producirse descargas eléctricas o averías.
- Nunca conecte o desconecte un enchufe o conector con las manos mojadas. No manipule este producto con las manos húmedas. Ignorar esta indicación puede causar descargas eléctricas o averías.
- No coloque objetos ardientes ni llamas abiertas cerca de este producto, ya que existe riesgo de incendio.
- Asegúrese primero de bajar por completo el volumen de los dispositivos a los que se conecte este producto.
  No hacerlo puede provocar pérdida de audición, electrocución o daños al equipo.

Aviso

A continuación se incluyen puntos que deben observarse para evitar fallos del producto, daños, averías y pérdida de datos.

- Verifique los lados izquierdo (L) y derecho (R) de este producto e inserte por completo el conector de los auriculares en la toma de salida de auriculares del dispositivo al que se conecte.
  Si el conector no se inserta totalmente, puede que no se oiga sonido o que se oigan interrupciones en el sonido.
- Asegúrese de agarrar solo por el conector del cable al conectarlo o desconectarlo. Si en su lugar tira del propio cable, los hilos del cable pueden romperse.
- El sonido no será natural si mezcla las polaridades izquierda (L) y derecha (R) en el conector.
- Conecte el cable de los auriculares correctamente a los auriculares y al dispositivo de audio. Insertar el conector a la fuerza puede causar una avería.
- Cuando conecte este producto a otro dispositivo, consulte también el manual de instrucciones de dicho dispositivo.
- No realice ninguna de las siguientes acciones:
  – Tirar a la fuerza del producto
  – Doblar o retorcer el producto
  – Colocar objetos pesados sobre el producto o presionarlo
  Estas acciones pueden causar averías.
- Asegúrese de que la base del conector se mantenga en su lugar, de modo que no se aplique ninguna otra fuerza que pueda causar que se rompan los hilos del cable.
- No utilice ni almacene este producto donde le dé directamente la luz del sol, en sitios extremadamente calurosos (como por ejemplo cerca de una estufa) o extremadamente fríos, o en sitios donde se encuentre expuesto a cantidades significativas de polvo o vibraciones. Estas acciones pueden causar averías.

Mantenimiento

- Si se utilizan los conectores del cable estando sucios, la calidad de sonido puede empeorar o producirse interrupciones en el sonido. Utilice un paño seco y suave para limpiar los conectores de vez en cuando y así mantenerlos limpios.
- Cuando limpie el cable, desconéctelo de cualquier otro dispositivo conectado.
- Utilice un paño seco y suave para la limpieza. No limpie las superficies con bencina, disolvente, detergente, paños tratados con productos químicos, soluciones desinfectantes que contengan alcohol o líquidos similares, ya que pueden causar decoloración o deterioro.

Información

- Si le da este producto a otra persona, asegúrese de incluir este documento.
- Cuando se deshaga de este producto, siga las instrucciones para deshacerse de objetos proporcionadas por su municipio o localidad.
- El contenido de este manual es aplicable a las especificaciones más recientes a la fecha de publicación. Para obtener el manual más reciente, acceda al sitio web de Yamaha y descargue el archivo del manual.

Especificaciones

Forma del conector
Lado del dispositivo ..... Conector XLR con 4 polos
Lado de los auriculares ..... Conector de 3,5 mm con 2 polos
Material conductor ..... OFC recubierto de plata
Longitud ..... aprox. 3 m
Peso ..... aprox. 160 g

Gebruikershandleiding NL

Gebruik deze kabel als een hoofdtelefoonkabel wanneer u uw hoofdtelefoon aansluit op audioapparatuur, zoals een hoofdtelefoonversterker.

VOORZICHTIG

LEES DIT ZORGVULDIG DOOR VOOR GEBRUIK. VOLG DEZE INSTRUCTIES.

De hieronder vermelde voorzorgsmaatregelen zijn bedoeld om risico’s voor de gebruiker en anderen te voorkomen, om materiële schade te voorkomen en om de gebruiker te helpen dit product correct en veilig te gebruiken. Volg deze instructies.

Bewaar deze handleiding na het lezen op een veilige plaats, zodat u hem later nog kunt raadplegen.

VOORZICHTIG

Deze inhoud geeft ‘risico op lichamelijk letsel’ aan.

- Als een van de volgende afwijkingen zich voordoet, haal dan de kabel uit het apparaat en stop onmiddellijk met het gebruik ervan.
  – Het product genereert een vreemde geur of rook
  – Het product is ongewoon heet
  – Het product is gebarsten of beschadigd
  Als u het product in deze situaties blijft gebruiken, kunnen er brandwonden, verwondingen, elektrische schokken of storingen optreden. Laat het toestel meteen controleren of repareren bij de dealer bij wie u het hebt gekocht of door gekwalificeerd Yamaha-servicepersoneel.
- U mag dit toestel niet demonteren of aanpassen. Het niet in acht nemen hiervan kan leiden tot elektrische schokken, letsel of storingen.
- Maak dit product niet nat. Als vloeistoffen zoals leidingwater of zeewater in het product terechtkomen, kan dit leiden tot elektrische schokken of storingen.
- Steek nooit een plug in of trek hem uit met natte handen. Raak dit product niet met natte handen aan. Als u zich niet aan deze richtlijnen houdt, kan dat leiden tot elektrische schokken of storingen.
- Plaats geen brandende voorwerpen of open vuur in de buurt van dit product, aangezien dit brand kan veroorzaken.
- Zorg ervoor dat u het geluidsvolume van de apparaten die u op dit product aansluit van tevoren helemaal laag zet.
  Als u dit niet doet, kan dit resulteren in gehoorbeschadiging, elektrocutie of apparatuurschade.

Let op

Hieronder volgt informatie die u in acht moet nemen om een defect van het product, of beschadigingen, een foutieve werking of gegevensverlies te voorkomen.

- Controleer de L (links) en R (rechts) zijden van dit product en steek de plug van de hoofdtelefoonplug helemaal in het hoofdtelefoonuitgang van het apparaat dat u gaat aansluiten.
  Als de plug niet volledig is ingestoken, hoort u misschien geen geluid, of hoort u onderbrekingen in het geluid.
- Houd de plug van deze kabel vast bij het aansluiten of loskoppelen van de kabel. Als u in plaats daarvan aan de kabel trekt, kunnen de draden breken.
- Het geluid zal onnatuurlijk klinken als u de L (links) en R (rechts) polariteiten op de aansluitplug verwisselt.
- Sluit de hoofdtelefoonkabel op de juiste manier aan op uw hoofdtelefoon en audioapparaat. Het geforceerd inbrengen van de plug kan een storing veroorzaken.
- Raadpleeg bij het aansluiten van dit product op een ander apparaat ook de gebruikershandleiding van dat betreffende apparaat.
- Vermijd het volgende:
  – Met geweld aan het product rukken
  – Buigen of verdraaien van het product
  – Zware voorwerpen op het product plaatsen of erin knijpen
  Deze handelingen kunnen een storing veroorzaken.
- Zorg ervoor dat de basis van de plug op zijn plaats wordt gehouden, zodat er geen andere kracht wordt uitgeoefend, waardoor de kabeldraden zouden kunnen breken.
- Gebruik of bewaar dit product niet in direct zonlicht, op extreem warme plaatsen (zoals naast een kachel of fornuis) of extreem koude plaatsen, of op plaatsen waar het blootstaat aan grote hoeveelheden stof of trillingen. Deze handelingen kunnen een storing veroorzaken.

Onderhoud

- Als de pluggen aan de kabel vuil zijn, kan dit de geluidskwaliteit verslechteren of onderbrekingen in het geluid veroorzaken. Gebruik een droge en zachte doek om de pluggen van tijd tot tijd af te wegen, om ze schoon te houden.
- Ontkoppel bij het reinigen van de kabel de plug van de aangesloten apparaten.
- Gebruik voor het reinigen een droge en zachte doek. Veeg de oppervlakken niet af met wasbenzine, thinner, reinigingsmiddel, chemisch behandelde doeken, desinfecterende oplossingen met alcohol of soortgelijke vloeistoffen. Dit kan verkleuring of aantasting veroorzaken.

Informatie

- Als u dit product aan iemand anders geeft, zorg er dan voor dat u dit document bijsluit.
- Volg bij het verwijderen van dit product de instructies voor verwijdering van de plaatselijke autoriteiten.
- De inhoud van deze handleiding heeft betrekking op de meest recente specificaties vanaf de publicatiedatum. Ga naar de Yamaha-website om het nieuwste handleidingbestand te downloaden.

Specificaties

Vorm van de plug
Apparaatzijde ..... 4-polige XLR-plug
Hoofdtelefoonzijde ..... 2-polige 3,5 mm plug
Geleidend materiaal ..... Verzilverd OFC
Lengte ..... ongeveer 3 m
Gewicht ..... ongeveer 160 g

Manual do Proprietário PT

Use este cabo como cabo de fone de ouvido ao conectar seus fones de ouvido a equipamentos de áudio, como um amplificador de fone de ouvido.

PRECAUÇÕES

LEIA ATENTAMENTE ANTES DE USAR. CERTIFIQUE-SE DE SEGUIR ESTAS INSTRUÇÕES.

As precauções listadas abaixo destinam-se a evitar riscos de danos ao usuário e a outras pessoas, bem como a evitar danos materiais e a ajudar o usuário a usar este produto de maneira adequada e segura. Certifique-se de seguir estas instruções.

Depois de ler este manual, mantenha-o em um local seguro, onde possa ser consultado a qualquer momento.

CUIDADO

Este conteúdo indica “risco de lesão”.

- Se ocorrer alguma das seguintes anormalidades, desconecte o cabo do dispositivo e pare de usá-lo imediatamente.
  – Um odor estranho ou fumaça é emitido pelo produto
  – O produto está excepcionalmente quente
  – O produto está rachado ou danificado
  Continuar a usar o produto nessas situações pode resultar em queimaduras, ferimentos, choque elétrico ou mau funcionamento. Solicite imediatamente uma inspeção ou reparo ao revendedor onde você comprou a unidade ou a um técnico qualificado da Yamaha.
- Não desmonte nem modifique esta unidade. A não observância disso pode causar choque elétrico, ferimentos ou mau funcionamento.
- Não molhe este produto. Se líquidos como água da torneira ou água do mar entrarem no produto, isso poderá causar choque elétrico ou mau funcionamento.
- Nunca insira ou remova um plugue com as mãos molhadas. Não manuseie este produto com as mãos molhadas. A inobservância disso pode causar choques elétricos ou mau funcionamento.
- Não coloque itens em chamas ou chamas abertas perto deste produto, pois podem causar incêndio.
- Certifique-se de abaixar totalmente o volume dos dispositivos conectados a este produto com antecedência.
  Não fazer isso pode resultar em perda auditiva, eletrocussão ou danos ao equipamento.

Aviso

Indica os pontos que você deve observar para evitar falhas, danos ou mau funcionamento do produto e perda de dados.

- Verifique os lados L (esquerdo) e R (direito) deste produto e insira firmemente o plugue do conector de fone de ouvido totalmente na tomada de saída de fone de ouvido do dispositivo que você conectará.
  Se o plugue não estiver totalmente inserido, você poderá não ouvir nenhum som ou poderá ouvir interrupções no som.
- Certifique-se de segurar o plugue deste cabo ao inserir ou desconectar.
  Se você puxar o cabo, os fios do cabo poderão quebrar.
- O som não será natural se você misturar as polaridades L (esquerda) e R (direita) no plugue do conector.
- Conecte o cabo do fone de ouvido corretamente aos fones de ouvido e ao dispositivo de áudio. Inserir o plugue à força pode causar mau funcionamento.
- Ao conectar este produto a outro dispositivo, consulte também o Manual do Proprietário desse dispositivo.
- Não faça o seguinte:
  – Puxando o produto com força
  – Dobrar ou torcer o produto
  – Colocar objetos pesados ou prender o produto
  Estas ações podem causar um mau funcionamento.
- Certifique-se de que a base do plugue esteja presa no lugar, de modo que nenhuma outra força seja aplicada que possa quebrar os fios do cabo.
- Não use ou armazene este produto sob luz solar direta, em locais extremamente quentes (como próximo a um fogão) ou extremamente frios, ou em locais onde esteja exposto a quantidades significativas de poeira ou vibrações. Estas ações podem causar um mau funcionamento.

Manutenção

- Se os plugues do cabo forem usados sujos, isso poderá piorar a qualidade do som ou causar interrupções no som. Use um pano seco e macio para limpar os plugues de vez em quando, para mantê-los limpos.
- Ao limpar o cabo, desconecte-o de quaisquer outros dispositivos conectados.
- Use um pano seco e macio durante a limpeza. Não limpe as superfícies com benzina, diluente, detergente, panos quimicamente tratados, soluções desinfetantes que contenham álcool ou líquidos semelhantes. Isso pode causar descoloração ou deterioração.

Informação

- Se você estiver dando este produto a outra pessoa, certifique-se de incluir este documento.
- Ao descartar este produto, siga as instruções de descarte fornecidas pelo município local.
- O conteúdo deste manual se aplica às especificações mais recentes na data de publicação. Para obter o manual mais recente, acesse o site da Yamaha e faça o download do arquivo do manual.

Especificações

Formato do plugue
Lado do dispositivo ..... Plugue XLR de 4 pólos
Lado do fone de ouvido ..... Plugue de 2 pólos de 3,5 mm
Material condutor ..... OFC revestido de prata
Comprimento ..... aprox. 3 m
Peso ..... aprox. 160 g

Руководство пользователя RU

Используйте данный кабель в качестве кабеля наушников при подключении наушников к аудиооборудованию, например усилителю для наушников.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ. ОБЯЗАТЕЛЬНО СЛЕДУЙТЕ ДАННЫМ ИНСТРУКЦИЯМ.

Представленные ниже правила техники безопасности позволяют предотвратить угрозу причинения вреда пользователю и окружающим, а также предотвратить повреждение имущества и обеспечить правильное и безопасное использование данного изделия. Обязательно следуйте данным инструкциям.

После прочтения данного руководства храните его в надежном месте, чтобы обращаться к нему в любое время.

ВНИМАНИЕ

Данное обозначение указывает на «риск травмы».

- При возникновении любых указанных ниже нарушений отсоедините кабель от устройства и немедленно прекратите его использование.
  – Данное изделие выделяет странный запах или дым
  – Изделие необычно горячее
  – Изделие поцарапано или повреждено
  В таких ситуациях дальнейшее использование изделия может привести к ожогам, травме, поражению электрическим током или неисправностям. Немедленно обратитесь к дилеру, у которого вы приобрели устройство, или к квалифицированному обслуживающему персоналу Yamaha для проведения проверки или ремонта.
- Не разбирайте и не модифицируйте данное устройство. Несоблюдение данного указания может привести к поражению электрическим током, травмам или неисправностям.
- Не допускайте намокания данного изделия. Попадание жидкостей, например водопроводной или морской воды, внутрь данного изделия может привести к поражению электрическим током или неисправностям.
- Никогда не вставляйте и не отсоединяйте штекер мокрыми руками. Не прикасайтесь к изделию мокрыми руками. Несоблюдение данного указания может привести к поражению электрическим током или неисправностям.
- Не размещайте данное изделие рядом с горящими предметами или источниками открытого огня, поскольку это может привести к возгоранию.
- Убедитесь, что на устройствах, к которым будет подключаться данное изделие, громкость уменьшена до конца.
  Несоблюдение данного указания может привести к потере слуха, поражению электрическим током или повреждению оборудования.

Уведомление

Данное обозначение указывает на инструкции, которые необходимо соблюдать, чтобы предотвратить отказ, повреждение или неисправность изделия и потерю данных.

- Проверьте L (левая) и R (правая) стороны данного изделия и плотно вставьте штекер наушников до конца в выходное гнездо наушников устройства, которое будет подключено.
  Если штекер вставлен не полностью, вы можете не слышать никакого звука или слышать звук с прерываниями.
- Обязательно беритесь за штекер кабеля, вставляя или извлекая его. Если вместо этого тянуть за кабель, провода кабеля могут оборваться.
- Если перепутать полярность L (левая) и R (правая) на штекере разъема, звук будет неестественным.
- Подключите правильно кабель наушников к вашим наушникам и аудиоустройству. Прикладывание силы при подключении штекера может привести к неисправности.
- При подключении данного изделия к другому устройству см. также Руководство пользователя для этого устройства.
- Запрещается выполнять следующие действия:
  – Дерганье изделия
  – Сгибание или скручивание изделия
  – Размещение тяжелых предметов или надавливание на изделие
  Такие действия могут привести к неисправности.
- Убедитесь, что основание штекера удерживается на месте, чтобы не воздействовала другая сила, которая может привести к повреждению проводов кабеля.
- Не используйте и не храните данное изделие под прямыми солнечными лучами, в очень горячих местах (например, рядом с печью) или очень холодных местах, либо в местах, где оно будет находиться под воздействием значительного количества пыли или вибрации. Такие действия могут привести к неисправности.

Уход за изделием

- Если штекеры на кабеле используются в загрязненном состоянии, это может привести к ухудшению качества или прерыванию звука. Используйте сухую и мягкую ткань, чтобы время от времени протирать штекеры для поддержания их в чистоте.
- При очистке кабеля отсоедините его от любых других подключенных устройств.
- Используйте сухую и мягкую ткань при очистке. Не протирайте поверхности бензином, разбавителем, растворителем, влажными салфетками, дезинфицирующими растворами, содержащими спирт или подобные жидкости. Это может привести к изменению цвета или порче.

Информация

- В случае передачи данного изделия кому-либо другому обязательно приложите данный документ.
- При утилизации данного изделия соблюдайте инструкции по утилизации, установленные местными органами управления.
- В содержании данного руководства приведены последние на момент публикации технические характеристики. Для получения последней версии руководства посетите веб-сайт Yamaha и загрузите файл с руководством.

Технические характеристики

Форма штекера
Сторона устройства ..... 4-полюсный штекер XLR
Сторона наушников ..... 3,5 мм 2-полюсный штекер
Проводящий материал ..... Бескислородная медь с серебряным покрытием
Длина ..... приблиз. 3 м
Вес ..... приблиз. 160 g

使用说明书 ZH-CN

将耳机连接到音频设备（如耳机扩音器）时，将此线缆用作耳机线。

注意事项

使用前请仔细阅读。请务必遵守这些指示。

下面列出的注意事项旨在防范用户和其他人受伤以及财产损失，同时帮助用户正确安全地使用本产品。请务必遵守这些指示。

阅读本说明书后，请务必将其妥善保管，以便随时参考。

注意

“注意”内容表示存在“受伤风险”。

- 如果发现以下任何异常，请从设备上拔出线缆并立即停止使用。
  –产品散发出奇怪的气味或烟雾
  –产品异常发热
  –产品出现裂痕或损坏
  在发现以上异常后继续使用产品可能会造成火灾、人身伤害、触电或故障。请立即联系您购买本产品的经销商或有资质的 Yamaha 服务人员，请求检查或维修。
- 请勿拆解或改装本产品。否则可能会造成触电或故障。
- 请勿将本产品弄湿。如果自来水或海水等液体进入产品中，可能会造成触电或故障。
- 请勿用湿手插拔插头。请勿用湿手拿取本产品。不遵守此规定可能会导致触电或故障。
- 请勿将任何燃烧物或明火靠近本产品，以免引起火灾。
- 请务必确保事先将您连接到本产品的设备的音量全部调低。
  否则可能造成听力受损、触电或设备损坏。

须知

“须知”内容指出为防止产品失效、损坏或故障和数据丢失而需要您遵守的要点。

- 检查本产品的 L（左）侧和 R（右）侧，并始终将耳机连接器插头牢固插入您要连接的设备的耳机输出插孔中。
  如果插头未完全插入，您可能无法听到声音，或者声音可能会中断。
- 请务必确保插入或拔出时握好此线缆的插头。如果您拉扯线缆，线缆可能会断裂。
- 如果您把连接器插头上的 L（左）和 R（右）两侧搞混了，声音听起来会不自然。
- 将耳机线正确连接至耳机和音频设备。强行插入插头可能会引发故障。
- 如果要将本产品连接到其他设备，请同时参阅相关设备的使用说明书。
- 切勿有以下行为：
  –强行拉扯产品
  –弯折或缠绕产品
  –在本产品上放置重物或拧捏产品
  以上行为可能会造成故障。
- 请务必确保插头底座已固定好，且没有施加其他可能导致线缆断裂的压力。
- 请勿将本产品存放于以下地方：阳光直射的地方、环境温度极高的地方（例如锅炉附近）或者环境温度极低的地方，以及灰尘过多或振动过大的地方。以上行为可能会造成故障。

保养

- 如果在线缆上的插头有污垢期间使用，可能会使音质变差或造成声音中断。请时常使用柔软的干布擦拭插头，使之保持清洁。
- 清洁线缆时，需将线缆从任何其他连接的设备上拔下。
- 清洁本产品时，请使用柔软的干布。请勿使用汽油、稀释剂、清洁剂或经化学处理的布、含有酒精或类似液体的消毒液擦拭本产品的表面。这可能会导致变色或变质。

信息

- 若您将本产品赠与他人，请务必附上本文档。
- 处置本产品时，请按照当地市政局提供的说明操作。
- 本使用说明书的内容为出版时最新的技术规格。请至 Yamaha 网站下载最新版本的使用说明书。

保护环境
如果需要废弃设备时，请与本地相关机构联系，获取正确的废弃方法。
请勿将设备随意丢弃或作为生活垃圾处理。

* 为便于您理解使用说明书的内容，本公司已经依据国家的相关标准尽可能的将其中的英文表述部分翻译成中文。但是，由于专业性、通用性及特殊性，仍有部分内容仅以英文形式予以记载。如您需要该等内容中文翻译的，烦请随时与本公司联系。

本产品环保使用期限为 10 年。

产品中有害物质的名称及含量

部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (CrVI)	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
电缆	×	○	○	○	○	○

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。
○ :表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。
×: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求

规格

插头形状
设备端 ..... XLR 4 极插头
耳机端 ..... 3.5 mm 2 极插头
导电材料 ..... 镀银 OFC
长度 ..... 约 3 m
重量 ..... 约 160 g

制造商：雅马哈株式会社
制造商地址：日本静冈县滨松市中央区中泽町 10-1
厂名：青岛炯亿晏星电子有限公司
厂址：山东省青岛市黄岛区江山中路 6-2 号
2 号房 3 栋二层

使用說明書 ZH-TW

將耳機連接至耳機放大器等音響設備時，將此纜線當作耳機線使用。

注意事項

使用前請仔細閱讀。務必遵守這些指示。

以下所列注意事項是為了防止使用者及他人的受傷風險，以及預防財產損失，並協助使用者正確與安全使用本產品。務必遵守這些指示。

閱讀本手冊後，請妥善保管以供日後參考。

注意

此內容表示「受傷的危險」。

- 如果發生下列任何異常，請從裝置上拔下纜線並立即停止使用。
  – 產品發出異味或冒煙
  – 產品過熱
  – 產品破裂或損壞
  在這些情況下繼續使用產品可能導致灼傷、受傷、觸電或故障。請立即向出售本產品給您的經銷商或合格的 Yamaha 維修人員請求檢查及維修。
- 請勿拆解或修改本產品。否則可能導致觸電、受傷或故障。
- 請勿弄濕本產品。如果自來水或海水等液體進入產品內部，可能導致觸電或故障。
- 切勿用濕手插入或拔下插頭。請勿用濕手操作本產品。未遵守此指示可能會導致觸電或故障。
- 本產品附近切勿置放任何燃燒物品或明火，因為可能引起火災。
- 請務必事先將本產品要連接的裝置音量降到最低。
  未遵守此指示可能會造成聽力損失、觸電或設備受損。

須知

表示您必須遵守的要點，防止產品失效、損壞或故障與資料遺失。

- 檢查本產品的 L (左) 和 R (右) 側並將耳機接頭牢牢插入要連接之裝置的耳機輸出插孔。
  若未完全插入插頭，可能會聽不到聲音，或者聲音可能會中斷。
- 插入或拔除時，請務必握住纜線的插頭。
  如果拉扯纜線，纜線可能會斷裂。
- 如果混淆接頭上的 L (左) 和 R (右) 極性，聲音將變得不自然。
- 將耳機線正確連接到耳機和音訊裝置。強行插入插頭可能導致故障。
- 將本產品連接至其他裝置時，也請參閱該裝置的使用說明書。
- 請勿執行以下操作：
  – 強行拉扯產品
  – 彎曲或扭曲產品
  – 將重物放在產品上或擠壓產品
  這些動作可能導致故障。
- 確定插頭的底座固定，以免施加其他可能導致纜線斷裂的作用力。
- 請勿在陽光直射處、極高溫處 (例如爐子旁邊) 或極低溫處，或暴露於大量灰塵或震動的場所使用或存放本產品。這些動作可能導致故障。

保養

- 如果在變髒時使用纜線上的插頭，可能會使音質變差或導致聲音中斷。請不時使用乾的軟布擦拭插頭，以保持乾淨。
- 清潔纜線時，請將它從任何其他連接的裝置上拔下。
- 清潔時請使用乾的軟布。請勿使用石油精、稀釋劑、清潔劑、經過化學處理的布、含酒精的消毒液或類似液體擦拭表面。否則可能導致變色或劣化。

使用資訊

- 如果將本產品交給他人，請務必附上本文件。
- 處置本產品時，請遵照當地政府提供的處置指示。
- 本使用說明書的內容為印製時的最新規格。請至 Yamaha 網站下載最新版本的使用說明書。

規格

插頭形狀
裝置側 ..... XLR 4 極插頭
耳機側 ..... 3.5 mm 2 極插頭
導電材質 ..... 鍍銀 OFC
長度 ..... 約 3 m
重量 ..... 約 160 g

사용설명서 KO

헤드폰을 헤드폰 앰프와 같은 오디오 장비에 연결하는 경우 본 케이블을 헤드폰 케이블로 사용하십시오 .

안전 주의사항

사용하기 전에 주의 깊게 읽으십시오 . 이 지침을 따르십시오 .

아래의 안전 주의사항은 사용자 및 타인에게 해를 끼칠 수 있는 위험과 재산 피해를 방지하고 사용자가 본 제품을 올바르고 안전하게 사용할 수 있도록 하기 위한 사항입니다 . 이 지침을 따르십시오 .

이 설명서를 읽은 후에는 언제든지 참조할 수 있는 안전한 장소에 보관하십시오 .

주의

이 내용은 " 상해 위험 " 을 나타냅니다 .

- 다음과 같은 이상이 발생하면 기기에서 케이블을 뽑고 즉시 사용을 중단하십시오 .
  – 제품에서 이상한 냄새 또는 연기가 난다 .
  – 제품이 비정상적으로 뜨겁다 .
  – 제품에 금이 가거나 손상되었다 .
  이러한 상황에서 제품을 계속 사용할 경우 화상 , 부상 , 감전 또는 오작동이 발생할 수 있습니다 . 기기를 구입한 대리점이나 Yamaha 공인 서비스 담당자에게 즉시 검사 또는 수리를 요청하십시오 .
- 본 기기를 분해하거나 개조하지 마십시오 . 이를 지키지 않으면 감전이나 부상 또는 오작동 등이 발생할 수 있습니다 .
- 본 제품에 물이 들어가지 않게 하십시오 . 수돗물이나 바닷물 같은 액체류가 제품에 들어가면 감전이나 오작동의 원인이 될 수 있습니다 .
- 절대로 젖은 손으로 단자를 꽂거나 빼지 마십시오 . 젖은 손으로 본 제품을 취급하지 마십시오 . 이를 지키지 않으면 감전이나 오작동이 발생할 수 있습니다 .
- 본 제품 근처에 연소성 물품이나 불꽃을 놓지 마십시오 . 화재가 발생할 수 있습니다 .
- 본 제품에 연결한 기기의 볼륨을 완전히 낮추었는지 미리 확인하십시오 .
  그렇지 않으면 청력이 손상되거나 감전사하거나 기기가 손상될 수 있습니다 .

주의사항

제품 고장 , 손상 또는 오작동 및 데이터 손실을 방지하기 위해 준수해야 할 사항을 나타냅니다 .

- 이 제품의 L(왼쪽) 및 R(오른쪽) 을 확인하고 헤드폰 커넥터 단자를 연결할 장치의 헤드폰 출력 잭에 끝까지 단단히 꽂으십시오 .
  단자가 완전히 끼워져 있지 않으면 소리가 나지 않거나 소리가 끊길 수 있습니다 .
- 케이블의 단자를 잡고 케이블을 꽂거나 빼십시오 .
  대신 케이블을 잡아당기면 케이블 줄이 끊어질 수 있습니다 .
- 커넥터 단자에 L(왼쪽) 과 R(오른쪽) 의 방향을 잘못 연결하면 소리가 부자연스럽게 들릴 수 있습니다 .
- 헤드폰과 오디오 장치에 헤드폰 케이블을 올바르게 연결하십시오 . 단자를 강제로 끼우면 오작동이 발생할 수 있습니다 .
- 이 제품을 다른 장치에 연결할 경우 해당 장치의 사용설명서도 함께 참조하십시오 .
- 다음과 같은 행위를 하지 마십시오 .
  – 제품을 강제로 잡아당기기
  – 제품을 구부리거나 비틀기
  – 제품 위에 무거운 물건을 올려놓거나 물건 사이에 끼어 놓기
  이러한 행동은 오작동을 일으킬 수 있습니다 .
- 케이블 선을 고장 나게 할 수 있는 어떠한 힘이 가해지지 않도록 단자 맨 아랫부분이 제자리에 고정되어 있는지 확인합니다 .
- 직사광선 , 매우 뜨거운 장소 (예 : 난로 옆), 매우 추운 장소 또는 많은 양의 먼지나 진동에 노출되는 장소에서 제품을 사용하거나 보관하지 마십시오 . 이러한 행동은 오작동을 일으킬 수 있습니다 .

유지보수

- 케이블의 단자가 더러운 상태에서 사용될 경우 음질이 나빠지거나 소리가 끊길 수 있습니다 . 한 번씩 마르고 부드러운 천으로 단자를 닦아 청결을 유지하십시오 .
- 케이블 청소 시에는 연결된 기기에서 케이블을 분리하십시오 .
- 청소 시에는 부드럽고 마른 천을 사용하십시오 . 벤젠 , 희석제 , 세제 , 화학 처리된 천 , 알코올 또는 유사 액체가 포함된 소독제로 제품 표면을 닦지 마십시오 . 변색 또는 변질할 수 있습니다 .

정보

- 본 제품을 다른 사람에게 제공하는 경우 본 문서를 함께 제공해야 합니다 .
- 본 제품을 폐기할 때는 현지 지자체 규정에 따라 폐기하십시오 .
- 본 설명서의 내용은 발행일 현재 최신 사양을 기준으로 하고 있습니다 . 최신 설명서를 얻으시려면 Yamaha 웹사이트에 액세스한 후 설명서 파일을 다운로드해 주십시오 .

사양

단자 모양
기기 측 ..... XLR 4 극 단자
헤드폰 측 ..... 3.5 mm 2 극 단자
전도성 물질 ..... 은 코팅 OFC
길이 ..... 약 3 m
중량 ..... 약 160 g

Informationen zur Rückgabe von Elektro -und Elektronikgeräten, Lampen und Batterien, gültig für Deutschland

Elektro- und Elektronische Altgeräte beinhalten eine Vielzahl von wertvollen und wiederverwendbaren Rohstoffen und gehören im Falle einer Entsorgung nicht in die Restmülltonne, sondern Altgeräte sind getrennt zu sammeln und zu entsorgen. Besitzer von Altgeräten tragen damit zur sicheren Entsorgung bei und helfen, mögliche umwelt- oder gesundheitsschädlichen Folgen zu vermeiden.

Cd

Zerstörungsfrei entnehmbare Altbatterien und Altakkumulatoren sowie Lampen, sind vor der Entsorgung zu entfernen und getrennt zu behandeln. Alte oder defekte Batterien und Akkus können überall dort, wo Batterien verkauft werden, kostenfrei zurückgegeben werden. Ebenso die kommunalen Wertstoffhöfe nehmen alte Batterien und Akkus zurück. Das Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass Batterien und/oder Akkus getrennt vom Hausmüll gesammelt und entsorgt werden müssen.

Wenn die Batterie oder der Akku mehr als die in der europäischen Batterie-Richtlinie spezifizierten Werte für Blei (Pb), Quecksilber (Hg) und/oder Kadmium (Cd) enthält, werden die chemischen Symbole für Blei (Pb), Quecksilber (Hg) und/oder Kadmium (Cd) unter dem Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne angezeigt.

Indem Sie Batterien separat sammeln, tragen Sie zur sicheren Entsorgung von Produkten und Batterien bei und helfen damit, mögliche umwelt- oder gesundheitsschädliche Folgen zu vermeiden. Bringen Sie dazu alle Batterien und/oder Akkus zu Ihrem örtlichen Wertstoffhof oder einem Geschäft bzw. einer Einrichtung, wo diese Geräte zur umweltfreundlichen Entsorgung gesammelt werden.

Batterien und Akkus können bei unsachgemäßer Handhabung Risiken für Mensch und Umwelt bedeuten. Insbesondere bei Lithium handelt es sich um ein sehr reaktionsfreudiges und brennbares Metall, dass in Batterien oder Akkus bei unsachgemäßem Umgang Sicherheitsrisiken birgt, wie z. B. Kurzschlussgefahr, Hitzeentwicklung, Brand oder Austritt von umweltgefährdenden Stoffen. Lithium-Akkus müssen aus Sicherheitsgründen vor der Entsorgung gesichert werden. Kleben Sie die Anschlüsse mit Isolierband ab.

Hinweis zur Verpflichtung von Vertreibern zur unentgeltlichen Rücknahme von Altgeräten in Bezug auf Elektrogesetz §17 Absatz 1 und 2:

Rücknahmepflicht größerer Elektrofachmärkte (also Elektro-Fachgeschäfte, mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 m2),

Rücknahmepflicht für Lebensmittelläden mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m2, die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen.

Diese Händler müssen bei der Abgabe eines neuen Elektrogeräts an einen Endnutzer ein Altgerät der gleichen Art kostenfrei zurücknehmen (1:1-Rücknahme); dies gilt auch für Lieferungen an private Haushalte.

Diese Händler sind verpflichtet von Endnutzern bis zu drei kleine Altgeräte (keine äußere Abmessung größer als 25 cm) kostenfrei im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe zu diesem zurücknehmen, ohne dass dies an einen Neukauf geknüpft werden darf (0:1-Rücknahme).

Diese Rücknahmepflichten gelten auch für den Versandhandel, wobei die Pflicht zur 1:1-Rücknahme im privaten Haushalt nur für Wärmeüberträger (Kühl-/Gefriergeräte, Klimageräte u.a.), Bildschirmgeräte und Großgeräte gilt; für die die 1:1-Rücknahme von Lampen, Kleingeräten und kleinen ITK-Geräten durch Endnutzer sowie die 0:1-Rücknahme müssen Versandhändler Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum Endverbraucher bereitstellen.

Als Hersteller informieren wir darüber, dass Altgeräte privater Haushalte (B2C Geräte) an einer dafür vorgesehenen Sammelstelle zurückgegeben werden können. Für Details wenden Sie sich an Ihre örtliche Behörden. Weiterführende Informationen finden Sie hier: **https://www.stiftung-ear.de/de/startseite** oder hier: **https://e-schrott-entsorgen.org/**.

Achtung: Die Verantwortung für das Löschen von personenbezogenen Daten, die sich auf dem zu entsorgenden Gerät befinden, liegt beim Endnutzer!
Das Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass Produkte, deren Batterien/Akkumulatoren und/oder Verpackungen getrennt vom Hausmüll gesammelt und entsorgt werden müssen. Der schwarze Balken zeigt an, dass das Produkt nach dem 13. August 2005 auf den Markt gebracht wurde.

Die Sammel- und Recyclingquoten der Bundesrepublik Deutschland können auf der Seite des Bundesumweltministeriums eingesehen werden: **https://www.bmu.de/themen/wasser-ressourcen-abfall/kreislaufwirtschaft/statistiken/elektro-und-elektronikaltgeraete**.

Information for users on collection and disposal of old equipment:
Information on collection and disposal of old equipment about this Yamaha product for customers in EEA*, Switzerland and Turkey, please visit the website address below or contact the Yamaha representative office in your country.
* EEA: European Economic Area

Informations aux utilisateurs sur la collecte et la mise au rebut des appareils usagés:
Pour des informations sur la collecte et la mise au rebut des appareils usagés liés à ce produit Yamaha, les utilisateurs dans l'EEE*, en Suisse et en Turquie peuvent visiter le site internet ci-dessous ou contacter l'importateur Yamaha de leur pays.
* EEE: Espace économique européen

Information för användare vid insamling och kassering av gammal utrustning:
Information om insamling och kassering av gammal utrustning för denna produkt från Yamahas kunder i EEA*, Schweiz och Turkiet, ska du besöka webbplatsens adress nedan eller kontakta Yamahas representationskontor i ditt land.
* EES: Europeiska ekonomiska samarbetsområdet

Informazioni per l'utente sulla raccolta e lo smaltimento di apparecchiature obsolete:
Per informazioni sulla raccolta e lo smaltimento di apparecchiature obsolete di questo prodotto Yamaha per clienti nello SEE*, in Svizzera e in Turchia, visitare l'indirizzo del sito web seguente o rivolgersi alla filiale Yamaha del proprio paese.
* SEE: Spazio Economico Europeo

Información para usuarios sobre la recogida y eliminación de equipos viejos:
Para información sobre la recogida y eliminación de equipos viejos con respecto a este producto Yamaha, los clientes del EEE*, Suiza y Turquía deberán visitar la dirección web indicada a continuación o ponerse en contacto con el representante oficial de Yamaha en su país.
* EEE: Espacio Económico Europeo

Informações para usuários sobre coleta e descarte de equipamentos antigos:
Informações sobre coleta e descarte de equipamentos antigos sobre este produto Yamaha para clientes no EEE *, Suíça e Turquia, visite o endereço do site abaixo ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha em seu país.
* EEE: Espaço Econômico Europeu

Informatie voor gebruikers over inzameling en verwijdering van oude apparatuur:
Ga voor informatie voor gebruikers over inzameling en verwijdering van oude apparatuur voor dit Yamaha-product voor klanten in de EER*, Zwitserland en Turkije, naar het onderstaande webadres of neem contact op met de Yamaha-vertegenwoordiging in uw land.
* EER: Europese Economische Ruimte

Vanhojen laitteiden keräämistä ja hävittämistä koskevaa tietoa käyttäjille:
Tähän Yamaha-tuotteeseen liittyvät vanhojen laitteiden keräämistä ja hävittämistä koskevat tiedot ETA-alueella*, Sveitsissä ja Turkissa oleville asiakkaille: vieraile alla olevassa verkko-osoitteessa tai ota yhteyttä Yamahan edustajaan omassa maassasi.
* ETA: Euroopan talousalue

https://europe.yamaha.com/precautions/

Importer (European Union): Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany

Importer (United Kingdom): Yamaha Music Europe GmbH (UK)
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes, MK7 8BL, United Kingdom